



PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

WS-08.6223.11.2014.MO

Kraków,

25 LUT. 2015

## DECYZJA

Na podstawie art. 28 ust. 2 ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o zmianie ustawy – Prawo ochrony środowiska oraz niektórych innych ustaw (Dz.U. z 2014 r. poz. 1101) oraz art. 188 ust. 1, art. 211 ust. 5 i ust. 6 pkt 3 i 12, art. 378 ust. 1 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r.- Prawo ochrony środowiska (Dz.U. z 2013 r. poz. 1232 z późn. zm.) a także art. 104 i art. 163 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2013 r. poz. 267 z późn. zm.)

### o r z e k a m:

**Zmieniam z urzędu decyzję udzielającą R.R. DONNELLEY POLAND Spółka z o.o., 31-983 Kraków ul. Igołomska 25 pozwolenia zintegrowanego dla instalacji służącej do powierzchniowej obróbki substancji, przedmiotów lub produktów z zastosowaniem rozpuszczalników organicznych, tj. decyzję Wojewody Małopolskiego znak: ŚR.III.JD.6663-19-06 z dnia 20.10.2006 r., zmienioną decyzją Marszałka Województwa Małopolskiego znak: SR-II.7222.2.12.2011 z dnia 19.07.2011 r., w następujący sposób:**

- 1. W punkcie XVII decyzji wprowadzam zmianę w zakresie czasu obowiązywania pozwolenia, w następujący sposób:**

*zapis:* „Ustalam okres obowiązywania pozwolenia zintegrowanego na 10 lat od daty wydania decyzji.”

*zastępuję zapisem:* „Ustalam okres obowiązywania pozwolenia zintegrowanego na czas nieoznaczony.”

- 2. Po punkcie III decyzji dopisuję punkt III a w brzmieniu:**

**„III a. Określam wymagania zapewniające ochronę gleby, ziemi i wód gruntowych.**

Przyjęte rozwiązania techniczne i technologiczne w zakładzie, w tym:

- zastosowanie szczelnych posadzek przemysłowych,
- utwardzenie placów technologicznych,
- ujęcie wszystkich rodzajów ścieków w systemowy odbiór,
- magazynowanie odpadów w odpowiednio przystosowanych, oznaczonych oraz wydzielonych do tego celu miejscach, w sposób selektywny eliminują ryzyko zanieczyszczenia gleb, ziemi i wód gruntowych. W związku z powyższym odstępuje się od określania dodatkowych wymagań zapewniających ochronę gleby, ziemi i wód gruntowych. ”

- 3. W punkcie VI decyzji ustalającym zakres oraz sposób monitorowania środowiska, w tym pomiaru i ewidencjonowania wielkości emisji oraz kontroli eksploatacji instalacji, wprowadzam następujące zmiany:**

- A. **Podpunkt VI.3. decyzji**, określający monitoring emisji zanieczyszczeń do powietrza, otrzymuje następujące brzmienie:

**„VI.3. Monitoring emisji zanieczyszczeń do powietrza.**

Badania kontrolne poziomu emisji zanieczyszczeń pyłowych i gazowych, w tym lotnych związków organicznych, dla wszystkich emitorów poza dopalaczami należy wykonywać raz na dwa lata w wyznaczonych punktach pomiarowych. Dla dopalacza pomiary kontrolne skuteczności i emisji należy wykonywać raz w roku. Monitorowanie emisji z dopalacza należy prowadzić zgodnie z wymaganiami rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 30 października 2014 r. w sprawie wymagań w zakresie prowadzenia pomiarów wielkości emisji oraz pomiarów ilości pobieranej wody (Dz.U. z 2014 r. poz. 1542). Raportowanie emisji należy prowadzić zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie rodzajów wyników pomiarów prowadzonych w związku z eksploatacją instalacji lub urządzenia i innych danych oraz terminów i sposobów ich prezentacji (Dz.U. z 2008 r. Nr 215, poz. 1366). Wyniki pomiarów emisji należy przekazywać Wydziałowi Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa i Małopolskiemu Wojewódzkiemu Inspektorowi Ochrony Środowiska.

Monitorowanie stanu technicznego i funkcjonowania dopalacza, z uwzględnieniem stanów awaryjnych i przestojów – prowadzić na bieżąco, w ramach wdrożonego systemu zarządzania utrzymaniem ruchu. W monitorowaniu emisji niezorganizowanych stosować plan gospodarowania rozpuszczalnikami.

Ewidencjonowanie emisji prowadzić zgodnie z obowiązującym rozporządzeniem Ministra Środowiska w sprawie wzorów wykazów zawierających informacje i dane o zakresie korzystania ze środowiska i sposobu ich przedstawiania.”

- B. **W podpunkcie VI.5. decyzji**, określającym monitoring hałasu, wprowadzam następujące zmiany:

- *sformułowanie*: „rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 23 grudnia 2004 r. w sprawie wymagań w zakresie prowadzenia pomiarów (Dz.U. Nr 283, poz. 2842).”

*zastępuje sformułowaniem*: „rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 30 października 2014 r. w sprawie wymagań w zakresie prowadzenia pomiarów wielkości emisji oraz pomiarów ilości pobieranej wody (Dz.U. z 2014 r. poz. 1542).”,

- *wprowadzam dodatkowy zapis o brzmieniu*: „Wyniki pomiarów hałasu należy przekazywać Wydziałowi Kształtowania Środowiska Urzędu Miasta Krakowa i Małopolskiemu Wojewódzkiemu Inspektorowi Ochrony Środowiska, zgodnie z wymaganiami rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie rodzajów wyników pomiarów prowadzonych w związku z eksploatacją instalacji lub urządzenia i innych danych oraz terminów i sposobów ich prezentacji (Dz.U. z 2008 r. Nr 215, poz. 1366).”.

4. Pozostałe warunki ww. pozwolenia zintegrowanego udzielonego dla zakładu R.R. DONNELLEY Poland Spółka z o.o. (obecnie R.R. DONNELLEY EUROPE Spółka z o.o.), zlokalizowanego w Krakowie przy ul. Igołomskiej 25, pozostawiam bez zmian.

## Uzasadnienie

Ustawa z dnia 11 lipca 2014 r. o zmianie ustawy – Prawo ochrony środowiska oraz niektórych innych ustaw (Dz.U. z 2014 r., poz. 1101) w art. 28 ust. 2 zobowiązuje organ właściwy do wydania pozwolenia zintegrowanego do:

- zmiany z urzędu pozwolenia zintegrowanego w zakresie czasu, na jakie zostało wydane, zgodnie z art. 188 ust. 1 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz.U. z 2013 r. poz. 1232 z późn. zm.),

- przeprowadzenia analizy, i jeśli jest to konieczne, zmiany z urzędu pozwolenia w celu dostosowania do wymagań wynikających z przepisów art. 211 ust. 5 i ust. 6 pkt 3 i 12 ww. ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska.

Zobowiązanie powyższe dotyczy instalacji, które były eksploatowane w dniu wejścia w życie nowych przepisów wykonawczych w sprawie rodzajów instalacji mogących powodować znaczne zanieczyszczenie poszczególnych elementów przyrodniczych albo środowiska jako całości określonych rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27 sierpnia 2014 r. (Dz.U. z 2014 r. poz. 1169) i które są objęte obowiązkiem uzyskania pozwolenia zintegrowanego.

Powyższe kryteria spełnia instalacja należąca obecnie do R.R. Donnelley Europe Sp. z o.o. z siedzibą w Krakowie przy ul. Obrońców Modlina 11, zlokalizowana w Krakowie przy ul. Igołomskiej 25, która jako instalacja do powierzchniowej obróbki substancji, przedmiotów lub produktów z zastosowaniem rozpuszczalników organicznych posiada pozwolenie zintegrowane, tj. decyzję Wojewody Małopolskiego znak: ŚR.III.JD.6663-19-06 z dnia 20.10.2006 r., zmienioną decyzją Marszałka Województwa Małopolskiego znak: SR-II.7222.2.12.2011 z dnia 19.07.2011 r. Ww. decyzje zostały udzielone Spółce R.R. Donnelley Poland Sp. z o.o., której majątek został przeniesiony w trybie art. 492 § 1 pkt 1 Kodeksu Spółek Handlowych na Spółkę R.R. Donnelley Europe Sp. z o.o. (zgodnie z Krajowym Rejestrem Sądowym, Nr KRS 0000046086, połączenie Spółek nastąpiło w dniu 05.10.2011 r.).

W związku z powyższym, tut. Organ pismem znak: WS-08.6223.11.2014.MO z dnia 17 grudnia 2014 r. wszczął z urzędu postępowanie w sprawie zmiany ww. pozwolenia zintegrowanego. W toku postępowania Spółka RR Donnelley Europe, w dniu 5 stycznia 2015 r., przedłożyła dokumentację pn. „Informacja o stosowanych w danej instalacji środkach mających na celu zapobieganie emisjom do gleby, ziemi i wód gruntowych oraz sposobie ich systematycznego nadzorowania”, z której wynika, iż w zakładzie zlokalizowanym w Krakowie przy ul. Igołomskiej 25 nie występuje ryzyko zanieczyszczenia gleb, ziemi i wód gruntowych.

Analiza zapisów obowiązującego pozwolenia zintegrowanego, w kontekście wymagań art. 211 ust. 6 pkt 3 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska dotyczącego wymagań zapewniających ochronę gleby, ziemi i wód gruntowych oraz przekazane przez Spółkę RR Donnelley Europe, przy piśmie z dnia 5 stycznia 2015 r., informacje prowadzą do wniosków, iż nie ma konieczności wprowadzania do pozwolenia dodatkowych wymagań zapewniających ochronę gleby, ziemi i wód gruntowych. Powyższe stanowisko zawarto we wprowadzonym w punkcie 2 niniejszej decyzji zapisie. W odniesieniu do wymagań art. 211 ust. 5 i ust. 6 pkt 12 ww. ustawy, dotyczących określenia w pozwoleniu zakresu i sposobu monitorowania oraz sprawozdawczości, z przeprowadzonej analizy pozwolenia zintegrowanego wynika, iż pozwolenie zawiera zapisy dotyczące przedmiotowych wymagań. W związku z powyższym, nie wprowadza się do pozwolenia dodatkowych obowiązków w zakresie monitorowania i sprawozdawczości, a określone w punkcie 3 niniejszej decyzji zapisy mają charakter porządkujący i aktualizujący obowiązujące rozporządzenia Ministra Środowiska w sprawie wymagań w zakresie

przewodzenia pomiarów wielkości emisji oraz w sprawie rodzajów wyników pomiarów prowadzonych w związku z eksploatacją instalacji lub urządzenia i innych danych oraz terminów i sposobów ich prezentacji.

Zgodnie z aktualnym brzmieniem art. 181 ust. 1 ustawy z dnia 27 kwietnia 1997 r. Prawo ochrony środowiska, w decyzji zmieniono czas obowiązywania pozwolenia na czas nieoznaczony.

W wyniku przeprowadzonego z urzędu postępowania, na podstawie art. 28 ust. 2 ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o zmianie ustawy – Prawo ochrony środowiska oraz niektórych innych ustaw wprowadzono ww. zmiany do pozwolenia zintegrowanego udzielonego dla zakładu R.R. Donnelley Europe Sp. z o.o., zlokalizowanego w Krakowie przy ul. Igołomskiej 25, orzekając jak w sentencji.

### Pouczenie

Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Krakowie, ul. J. Lea 10 za pośrednictwem Prezydenta Miasta Krakowa (Urząd Miasta Krakowa Wydział Kształtowania Środowiska 31-949 Kraków, os. Zgody 2), w terminie czternastu dni od daty jej doręczenia (art. 127 § 1 i 2 oraz art. 129 § 1 i 2 Kpa). Wniesienie odwołania w terminie wstrzymuje wykonanie decyzji (art. 130 § 2 Kpa).

W związku z art. 1 ust. 1 pkt 1 lit. a ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (Dz.U. z 2014 r., poz. 1628 z późn. zm.) niniejsza decyzja, jako wydawana z urzędu, nie podlega opłacie skarbowej.

z up. PREZYDENTA MIASTA

Ewa Olszowska-Dej  
Dyrektor  
Wydziału Kształtowania Środowiska

Otrzymują:

1. R.R. Donnelley Europe Spółka z o.o.  
30-733 Kraków, ul. Obrońców Modlina 11
2. Minister Środowiska  
00-922 Warszawa, ul. Wawelska 52/54
3. Małopolski Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska  
31-011 Kraków, Plac Szczepański 5
4. WS-08 a/a

GLÓWNY SPECJALISTA

2015.02.24  
Maria Orlak

KIEROWNIK REFERATU

24.02.2015  
Cecylia Jurczak

KIEROWNIK REFERATU

25.02.15  
Małgorzata Stepińska